

1/8

Magyar Kir. Szabadalmazott Osztálysorsjáték.

1. Osztály, XXIII. Sorsjáték.

1/8 Egy Nyolczad



Eredeti Sorsjegy

Első osztály.

★ 27090 sz. 1/8 D

**HUZÁS** 1908. November 19. és 21. — El sorsjegy tulajdonosa a XXIII. sorsjáték 1. osztályára **egy nyolczad** sorsjegyért a **1½** koronát tevő betétet megfizette. Az erre eső nyeremény a játékterv szerint kifizettetik e sorsjegy visszaadása ellenében.

Bud'apest, 1908. September 1.

Magyar Kir. Szabadalmazott Osztálysorsjáték Igazgatósága.

Fő-árusító:

ETŐ ERNŐ

Budaörsi

Al-árusító:

Házay

1/8

A 2. osztályhoz való megújítás, minden igény különbeni elvesztésének terhe alatt,  
**1908. December 8.** előtt eszközözlendő.

1/8

**1. Klasse.** (Uebersetzung.) **XXIII. Lotterie.**  
Königl. Ungar. Privilegirte Klassen-Lotterie.

Ziehung: 19. und 21. November 1908.

**Ein Achtel Original-Los.**

Inhaber Dieses hat für ein Achtel Los 1. Klasse, XXIII. Lotterie, die Einlage mit  $1\frac{1}{2}$  **Kronen** entrichtet. Der darauf fallende Gewinn wird planmässig gegen Rückgabe dieses Loses ausbezahlt.

Budapest, 1. September 1908.

Direction, der Königl. Ungar. Privilegirten Klassen-Lotterie.

Die Erneuerung zur **2. Klasse** muss bei Verlust jeden Anrechtes vor dem 8. December 1908 erfolgen.

**1 Classe.** (Traduction.) **XXIII Loterie.**  
Loterie royale privilégiée hongroise en Classes.

Tirages: 19 et 21 Novembre 1908.

**Un huitième de billet original.**

Le porteur du présent a fait le versement de la mise de  $1\frac{1}{2}$  **Couronnes** pour un huitième de billet de la 1 Classe, XXIII Loterie. Le lot échéant au présent sera versé en conformité du plan et contre restitution du présent billet.

Budapest, 1 Septembre 1908.

Direction de la Loterie royale privilégiée hongroise en Classes.

Le renouvellement pour la **2 Classe** doit, sous peine de perte de tous droits, se faire avant le 8 Decembre 1908.

**1. razred.** (Prevod.) **XXIII. lutrija.**  
Kralj. ugarska povlaštena razredna lutrija.

Žriebanje: 19. i 21. Novembra 1908.

**Jedna osmina originalne srećke.**

Posjednik ove uplatio je za jednu osminu srećke 1. razreda XXIII. lutrije uložak od  $1\frac{1}{2}$  **krune**. Odpadajući dobitak izplatiti će se po osnovi uz povratak ove srećke.

Budapest, 1. Septembra 1908.

Ravnateljstvo kralj. ugarske povlaštene razredne lutrije.

Obnova za **2. razred** mora da usliedi prije 8. Decembra 1908. pod inakim gubitkom svih prava.

**1. Class.** (Translation.) **XXIII. Lottery.**  
Royal Hungarian privileged Lottery in Classes.

Drawings: 19. and 21. November 1908.

**One Eighth of an Original Lottery-Ticket.**

The bearer of the present has paid the stake of  $1\frac{1}{2}$  **Crowns** for one eighth of a Lottery-Ticket of the 1. Class, XXIII. Lottery. The Prize allotted to the present ticket will be paid against its return according to the official prospectus.

Budapest, 1. September 1908.

Management of the Royal Hungarian privileged Lottery in Classes.

The renewal for the **2. Class** must be applied for before 8. December 1908, as otherwise all rights will be forfeited.